

圖瞰島會覽博濟台

十四政始
念記年周

場會一第

Formosa
map

場會二第

大地圖

曹永和

專題：廣告時代

1935年臺灣博覽會相關地圖之介紹 /楊蓮福

古地圖中的產業活動與商業廣告 I (1907年) /高傳棋

古地圖中的產業活動與商業廣告 II (1957年) /高傳棋

人物專訪

淺談宗教文化創意產業的設計 /黃國洲

蒐藏達人

圖說中美合作之文物史料 /蔡清杉

田野記實

樟空湖古契遊記 /余重慶

Contents

Formosa

臺灣古地圖史料文物協會
map 3

Formosa map 03 《地圖：廣告時代》

作者：余重慶、高傳棋、黃國洲、楊蓮福

蔡清杉

發行人：張瑞香

總編輯：楊蓮福

主編：吳 茵、高傳棋

美術設計：黃國洲設計工作室

讀者服務：吳秀卉

出版者：博揚文化事業有限公司

臺北市北投區東華街一段48巷8-1號

電話：(02)2826-1203

傳真：(02)2823-7374

E-mail：boyong2008@yahoo.com.tw

網址：http://www.boyong.com.tw

劃撥帳號：18871684 戶名：博揚文化事業有限公司

印刷：彩杰設計印刷有限公司

總經銷：貿騰發賣股份有限公司

235臺北縣中和市中正路880號14樓

電話：(02)8227-5988 傳真：(02)8227-5989

ISBN：978-986-6543-15-9

定價 300 元

2009年7月 初版一刷

版權所有 翻印必究

如有缺頁破損，請寄回更換

序

古地圖與廣告時代

壹

專題：廣告時代

1935年臺灣博覽會相關地圖之介紹 /楊蓮福 3

古地圖中的產業活動與商業廣告 I (1907年) /高傳棋 17

古地圖中的產業活動與商業廣告 II (1957年) /高傳棋 25

貳

人物專訪

淺談宗教文化創意產業的設計 /黃國洲 35

參

蒐藏達人

圖說中美合作之文物史料 /蔡清杉 43

肆

田野記實

樟空湖古契遊記 /余重慶 60

Contents

Contents

Contents

Formosa

臺灣古地圖史料文物協會
map 3

序

古地圖與廣告時代

近20年來，臺灣研究漸為顯學，公私部門利用公文書（古地契）、古地圖、舊照片、明信片、史料、檔案、文物、口述歷史、日誌、繪畫、書法、手繪圖等元素，並透過舉辦展覽、演講活動、鄉土教材、書籍出版、文史導覽、數位典藏、文創商品、電影或電視戲等方式，將臺灣過往的自然風光、人文景觀、民俗文化、經濟物產等先民曾筆路藍縷的時空歷程，一一詳實記載、保存、再現於國人面前。

有鑑於「看得到才得以想像」，所以長期耕耘臺灣本土研究的「博揚文化」與「臺灣古地圖史料文物協會」，今年特別將地圖刊物（Formosa Map）以「廣告時代」為主軸來出發；並邀請多位學有專精或蒐藏達人來撰述相關文章。

現任臺灣古地圖史料文物協會與蘆洲市愛鄉文化協會理事長、淡江大學兼任講師、博揚文化事業創辦人，也是圖說臺灣史達人楊運福，利用距今已75年，當時由臺灣博覽會主辦單位所設計發行的各類臺灣旅遊觀光簡介、臺灣鳥瞰圖、大臺北鳥瞰圖、臺北市案內圖、臺北市街圖、臺灣博覽會場案內圖、全島案內鳥瞰圖、鳥瞰圖封套等素材與圖像，來撰述有關〈1935年臺灣博覽會相關地圖之介紹〉一文。

現任臺北縣文獻諮詢委員會委員、國立臺北商業技術學院兼任講師、繆思林文化創意有限公司創辦人、博揚文化事業有限公司資料部研究員的古地圖研究專家高傳棋，利用1907年「臺北市區改正全圖」、1957年「臺北市街道圖」為主體，並輔以珍貴的舊照片、古地圖、日治初期難得一見的精采商家廣告文宣等素材與圖像，來撰述兩篇有關日治初期與戰後初期〈古地圖中的產業活動與商業廣告〉。

現任福爾摩莎文創協會副會長、臺灣包裝設計協會執行長，曾獲得亞洲設計獎的黃國洲，利用自己近年所開發有關基隆玉畹文武廟「關帝護國平安祭」的多樣文創商品，諸如活動LOGO、T恤、奠廟基磚、活動海報、指引帆布、五路財神餅、文昌智慧餅、如意平安餅、聘書、公仔、紀念筆、帽子、環保袋、扇子等素材與圖像，來撰述〈淺談宗教文化創意產業的設計〉一文。

曾任臺灣省與臺北市文獻委員會文物評鑑委員、臺北市文物協會創會理事長的文物蒐藏達人蔡清杉，利用史料（籍）、中美外交關係文件、舊照片、古地圖、農會改組紀念簿巾、中美合作麵粉袋製成的內衣褲與床單、美援黃豆證明書、豆餅粉領據、飼料購買證、包裝紙袋、宣傳海報、傷患官兵慰問卡片、手冊、火柴盒、臂章、薪水單、公文函、50餘個麵粉袋等圖像與素材，來撰述〈圖說中美合作之文物史料〉一文。

耕耘暖暖地方文史多年的余重慶，利用古契文（契約書）、臺灣總督府檔案、淡新檔案、手繪圖、古地圖、先民墓園、先聯彩（早期的神主牌）、族譜，等圖像與素材，來撰述〈樟空湖古契遊記〉一文。

期待藉由本地圖刊物第三期「廣告時代」的刊行，除可讓闔家親子一同認識臺灣外，也可扮演充實學校鄉土教育的好素材；甚至也是您我，從中找尋自己曾有過的美好生活時光。

Contents



1935年臺灣博覽會的 相關地圖之介紹

臺灣古地圖史料文物協會理事長

博揚文化事業有限公司社長

► 撰文 楊蓮福

一、始政四十週年紀念臺灣博覽會的舉辦

(一)博覽會的發起

一場號稱臺灣規模最大、參觀人數最多的博覽會，在七十四年前舉辦，引起轟動。一八九五年（明治二十八年），日本佔領臺灣，宣佈始政，至一九三五年（昭和十年）正好是四十週年，臺灣總督府為了擴大慶祝，展現四十年來在臺灣實施的各項建設成果以及宣揚日本天皇之德澤，乃於同年的十月十日至十一月廿八日間舉辦一場國際性之臺灣博覽會。這一場盛大的博覽會，始自一九三四年九月二十八日臺灣總督府決議舉辦空前的「始政四十週年紀念臺灣博覽會」，其舉辦的目的有以下幾點：1、宣揚殖民經驗。2、國防上的意義。3、經濟貿易交流。4、觀光資源開發。

一九三五年（昭和十年）一月九日，由臺灣總督府總務長官平塚廣義，召集全臺各地共一百九十三人，聚集於臺灣總督府內正廳，針對「始政四十週年紀念臺灣博覽會」各項計畫案與博覽會產出規則提出報告，會議中正式成立「臺灣博覽會」之組織。並成立臺灣博覽會之第二組織「臺灣博覽會協贊會」，希望藉由各協贊會發起人，發揮一己在工商業界之影響力，並尋求更多對於「臺灣博覽會」的贊助與協助。

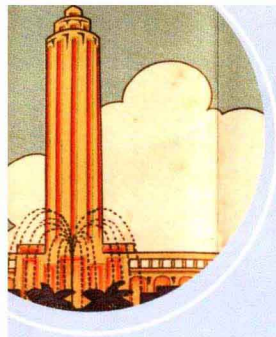
(二)博覽會的場地與內容

由於各界紛紛響應支持，加上宣傳有力，參展單位超出了預期，於是由原規劃的「單一會場」變成了「分散會場」，共設立二會場、一分場及一處分館。其展覽館大致採如是規劃和佈局：

- 1、第一會場：臺北市公會堂（今中山堂）及其西之三線道路（今中華路）至小南門前止。
- 2、第二會場：臺北市新公園：以榮町通（今衡陽路）與第一會場銜接。
- 3、分場：大稻埕太平町（今延平北路）太平公學校和永樂公學校附近。
- 4、草山分館：草山溫泉風景區，主題是由臺灣及日本各觀光勝地設「觀光館」作展示。

臺灣博覽會會場總面積達四萬餘坪，主要的展覽館共四十座，總投資經費為一百四十二萬日圓。其展覽館在內容上又可區分為六個專題：

- 1、臺灣物產及建設成果方面：產業館、糖業館、林業館、礦山館、專賣館、交通土木館、交通建設館等。
- 2、臺灣教育、學藝、保健、警察、司法等制度方面：第一文化設施館和第二文化設施館。



專題

Special subject

Formosa Formosa

- 3、當代工業、國防科技及相關產品方面：電氣館、興業館、國防館、船舶館及日本商社參展的三井館（三井物產株式會社）、日本製鐵館（日本製鐵株式會社）等。
- 4、日本各地物產及風土方面：東京館、大阪館、奈良館等，計有一道三府三十二縣參加展出。
- 5、殖民地治績方面：朝鮮和滿州國軍設專館參展。
- 6、南洋風土和物產：南方館、比律賓（菲律賓）館、暹羅（泰國）館。

根據主辦單位的統計，載至一九三五年（昭和十年）十一月二十八日止，臺灣博覽會的四個主要展場的參觀人數為2,758,895人次，加上臺灣全島各展場的參觀人數共為3,361,540人次。而日本殖民政府於昭和十年為臺灣全島所做的第六次國勢調查人數為5,212,426人。由此可知，前往臺灣博覽會參觀的總人數超過了當時臺灣總人口數的二分之一，堪稱空前絕後。

（三）臺灣博覽會的宣傳

臺灣博覽會之宣傳組織有「臺灣博覽會總務部宣傳組」與「臺灣博覽會協贊會宣傳部」。博覽會對於活動的宣傳，運用不同的媒體與其特性，實施不同的宣傳計畫，其中包括印刷精美的邀請函、宣傳（紀念）明信片與臺灣博覽會簡介、廣告傳單……等各式文宣，針對國內外的需要，檢附中文、英文、日文。同時也製作了各式宣傳物品、透過汽車宣傳、飛機散發等方式傳播博覽會的訊息。

為顧慮到當時仍有約三分之二的臺灣民眾無法閱讀，博覽會乃設計宣傳歌曲、廣播與電影在臺灣各地巡迴播放，並舉辦相關慶祝活動如：預售摸彩入場券活動、兒童作文徵選活動、宣傳之夜活動、浴衣宣傳促銷活動、煙火大會、宣傳氣球、划龍船比賽、媽祖遊行、櫥窗裝飾競賽、化妝表演、臺博祭遊藝活動、尋寶活動、博多民俗技藝團及各式的促銷活動等等。當時較重要的宣傳設計作品，不勝枚舉，其中最常被現代蒐集和參考的作品，計有：

1、海報設計

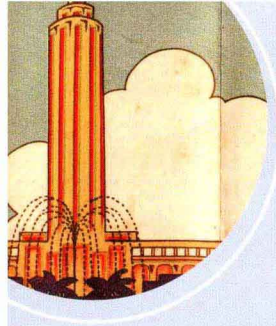
臺灣博覽會之海報設計總共有三張，第一次的海報設計為塚本閻治所設計，整體畫面以偌大的總督府造型為主體，而臺灣傳統廟宇與臺灣的重要經濟產物「香蕉」均在主體下方，顯現出殖民政府之強勢意圖。第二次海報設計採比稿的方式，經過評審後仍採用塚本閻治所設計之海報，畫面上方為一支張開雙翼的鴿子，下方則為臺灣博覽會場。第三次海報則由臺灣博覽會協贊會主導發行，透過對外公開徵求設計作品的方式，總共募集到來自各地的作品共四十多張，最後由京都的藤佐木繁獲得。

2、紀念繪葉書設計

為吸引國內外的民眾參予臺灣博覽會之活動，主辦單位特別製作與臺灣博覽會相關之導覽手冊，其中包含了臺灣各地觀光導覽、臺灣博覽會導覽、臺灣簡介……等約十幾本導覽手冊。



1935年臺灣博覽會期間所發行的各類臺灣旅遊觀光簡介
(引自楊蓮福所收藏的昭和十四年《始政四十周年記念臺灣博覽會誌》) ❶



3、導覽地圖

臺灣博覽會之觀光導覽地圖，除了由博覽會自行繪製的會場導覽、會場指南外，也邀集當時繪畫鳥瞰圖的專家金子常光、吉田初三郎及吉村商會（臺北）、中村商會（東京）來繪製臺灣博覽會觀光導覽地圖，其中由臺灣博覽會及協贊會共同或個別發行的地圖共有計有「臺灣鳥瞰圖」、「臺北市鳥瞰圖」、「臺北市地圖」、「臺灣博覽會鳥瞰圖」、「臺北市案內圖」等五種。



1935年臺灣博覽會期間所發行的各類鳥瞰圖或臺灣旅遊觀光簡介（引自楊蓮福所收藏的昭和十四年《始政四十周年記念臺灣博覽會誌》）

二、臺灣博覽會與鳥瞰圖

（一）鳥瞰圖的出現：臺灣旅遊鳥瞰圖

提到創作鳥瞰圖這種新形式地圖與風景畫。不得不提到吉田初三郎（1884-1955），他是日治時期重要的鳥瞰圖畫家。而在此次臺灣博覽會中，有他為臺北市所繪之「臺北市鳥瞰圖」作品。鳥瞰圖型式的地圖，大約是在大正初期開始出現。日本江戶時期的通俗百科中，便有由空中俯視的角度以便說明的圖繪出現。而同期的「道中圖」、「名所圖」等地圖，也都是以圖像來解說地圖。吉田創造的鳥瞰圖就是沿用此傳統，地圖再加上風景，風景畫再加上景點的百科式圖解，成了觀光旅行者最佳的



指南。強調「看的清楚」，讓讀者有身歷其境的感受。吉田繼承了江戶的「名所圖」傳統，並且加以變化，使得勝地、特產、旅館等不同設施，一目瞭然，創造了新的觀光事業。大正（1911-1926）至昭和初年間，正是日本鐵道旅行最盛行的時期。吉田的鳥瞰圖，除了實用的功能外，高超的繪畫技巧與精美的印刷，在使用之餘，還能增加許多觀賞的樂趣。1930年代前期是現代鳥瞰圖最發達的時代，也是吉田初三郎及其它鳥瞰圖繪師們作品最嫻熟的時期。

現存的鳥瞰圖中，臺灣鳥瞰圖是日本以外遺留最多的了，可見當時也畫得不少，唯現今出土者大多非吉田初三郎之筆。「初三郎式鳥瞰圖」是吉田初三郎首創的，1930年代初，他每年都有至少60件上下的接單，於是成立工作室乃勢之所趨。工作群中的高手又有紛紛自立門戶的現象，許多後來獨立的鳥瞰圖畫家，其實都是從吉田初三郎畫室培養出來的，所以只能謹守承襲的模式，各家風格變化不大。他所繪製與臺灣相關作品，幾乎都集中在1935年。正巧1935年6月15日吉田初三郎應臺灣始政四十年博覽會之邀，由「臺灣日日新報社」接待，四名弟子陪同抵臺，準備畫臺灣八景十二勝及大鳥瞰圖，開始巡迴全島40天。10月28日起假報社講堂展出十幅八景圖及九幅鳥瞰圖稿。彼時吉田初三郎畫室很忙，有應接不暇的全國各地鳥瞰圖，幾乎每個月有五幅以上的工作量。在鳥瞰圖創始者吉田初三郎來臺灣繪製地圖前，早已有許多日本的鳥瞰圖繪師受委託至臺灣繪製鳥瞰圖。由坊間的出版品，臺灣的鳥瞰圖作品的製作者，要以金子常光為最多。

金子常光原來是吉田初三郎的弟子，在1920年後開始直接參與吉田的圖繪工作。就在吉田成立「大正名所圖繪社」不久後，金子常光脫離吉田初三郎另外成立自己的繪圖公司：「日本名所圖繪社」。他約於1933年開始接手臺灣各地鳥瞰圖的製作工作。其中1935年的（臺北市大觀）及（新竹市要覽）等皆出自金子常光之手。

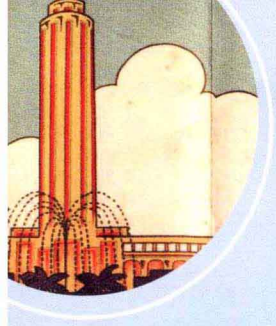
鳥瞰圖的前置作業耗時可觀，所以臺灣鳥瞰圖大部分由「日本名所圖繪社」的金子常光出馬。臺灣鳥瞰圖的繪師，一本「初三郎式」風格，應用以精確測量的地形圖和都市區劃圖，配合繪畫性要素，一幅幅可觀賞、可臥遊的臺灣鳥瞰圖就陸續完成，呈現在世人眼前。

（二）官方（臺灣博覽會及協贊會）發行之地圖

臺灣博覽會及協贊會二組織在始政四十年紀念博覽會期間，共同或個別發行的地圖共計五種，分別介紹如下：

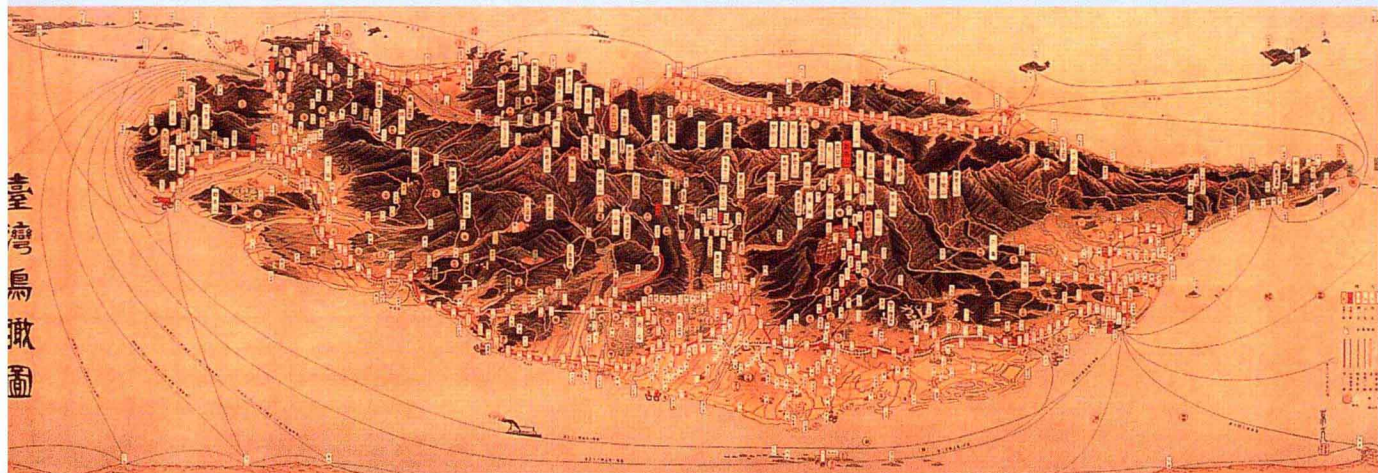
1、臺灣鳥瞰圖

本圖為日本著名的鳥瞰圖繪製家金子常光於昭和十年（1935）應邀為「始政四十周年紀念臺灣博覽會」所作之全倒立體鳥瞰圖，圖中描繪臺灣的山川、都市、物產、島內外交通、景點、日本移民村等細節，不僅製作精美，且兼具宣傳臺灣豐富自然資源物產、觀光資源，以及日本在臺治績的多重意義。此圖採取臺灣橫躺的方式，似乎是畫臺灣鳥瞰圖最佳的角度。一般臺灣全島鳥瞰圖，都採取臺



灣西部在下，臺北地區在左，鵝鑾鼻在右的角度繪製。在這張鳥瞰圖上，金子常光特別強調交通、產業與觀光點，特別是類似溫泉、海水浴場與高爾夫球場等可供休憩的設施。而臺灣島與其他地區的交通也是金子常光在途中不忘交代的重點：由臺灣各個港口開出去的船，可以直達香港、廣東、馬尼拉，也可以通福州、廈門、上海、大連及韓國釜山。在地圖左上角除了將至日本神戶、東京的航路必經之地標示出來外，連日本聖山富士山都可以找到。

此一臺灣鳥瞰圖由博覽會及協贊會共同發行，發行期為昭和十年9月上旬，發行數量20,000枚，體材縱四寸八分、橫一尺七寸二分（16.8×76.7cm）五折之表紙附書，簡圖繪鳥瞰圖，高級十二色木板調印刷，內容為鳥瞰圖方式，地圖有臺灣、日本、南方中國及南洋相關地圖。納入者為臺北市明石町的合資會社勝山寫真館，印刷所為東京市的日本名所圖繪社，即金子常光的繪圖公司負責印刷。不過，此張臺灣鳥瞰圖另有一種版本，尺寸較大（210×38cm），顏色印刷較深，可能是加大版，可以懸掛在牆上，作為裝飾觀賞之用。



▲1935年臺灣鳥瞰圖(轉載自《美麗之島—臺灣古地圖與生活風貌展》一書，原圖蘇明輝收藏)

2、大臺北鳥瞰圖

北市鳥瞰圖，由臺灣博覽會及協贊會共同發行，發行期為昭和十年10月上旬，發行數量有10,000枚，全長縱六寸、橫二尺五寸七分（98×19cm），以活版二度印刷。內容為吉田初三郎繪筆之臺北市鳥瞰圖及臺北市街圖，並附上臺北市名所寫真及其他相關事項，納入者為京都市東山祇園吉田初三郎，印刷所為高松市觀光社高松出版部。

此一鳥瞰圖特別由當時臺北市役所（市政府）經費補助。邀請鳥瞰圖大師吉田初三郎，在1935年6月，受聘成為始政四十年博覽會的畫師，由臺灣日日新報社出面接待，赴全島各地寫生四十天。在臺期間，他繪製此幀「大臺北市鳥瞰圖」。1935年10月，全臺洋溢在博覽會的歡樂聲中，此鳥

瞰圖成為博覽會場導覽圖，發揮鳥瞰圖的觀光價值與功能。從鳥瞰圖的標示名牌中，清楚辨識博覽會場的位置。其中「第一會場」由新建的公會堂（今中山堂）延伸至小南門。公會堂旁的「臺灣日日新報社」（後來的臺灣新生報社）就是畫家吉田初三郎的招待單位。公會堂原是清代巡撫衙門，1935年時公會堂尚未完全竣工落成。「第二會場」在臺北新公園（今二二八和平公園）。其他的「大稻埕分場」在太平公學校附近，以及「大屯山」下的「草山分館」。臺北市的兩座連外橋樑「明治橋」與「臺北橋」，畫得準確又寫實。整個臺北市區街巷道路縱橫分明，重要地標物畫得宛如模型重現。臺北市對外交通、重要政府機關所在也詳細標註，除美學觀賞價值，也是研究1930年代臺北產業發展重要參考史料。

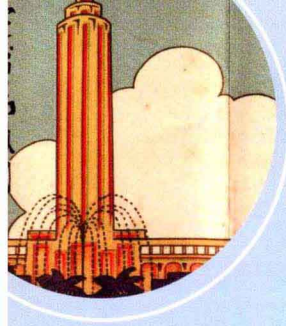
吉田初三郎所繪的臺北市鳥瞰圖，具有空中攝影的俯瞰全景，又有江戶浮世繪效果的山川之美，使得美術繪畫和地圖結合的最佳作品，成為1935年博覽會流傳後世的經典鳥瞰圖。



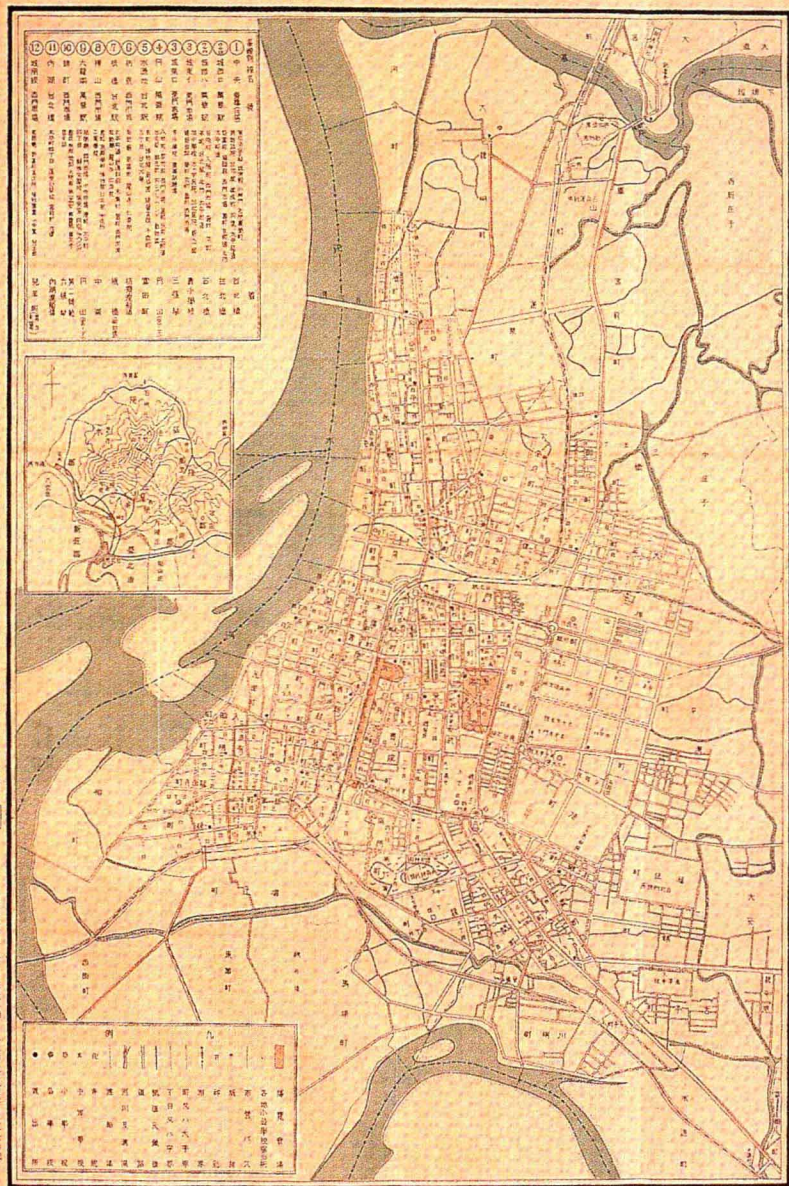
●1935年大臺北鳥瞰圖(楊蓮福提供)

3、臺北市案內圖

臺北市案內圖是專門為1935年的臺灣博覽會活動時期所繪製遊覽地圖。因此，並不是鳥瞰圖，而是平面案內圖，在圖上特別標示出博覽會的場地、參觀的動線、沿路旅館等資料，甚至將各種大眾



臺北市案內圖



1935年臺北市案內圖(轉載自《美麗之島—臺灣古地圖與生活風貌展》一書，原圖秋江紀念博物館籌備處典藏)

交通工具的時刻表完整呈現。此圖為摺頁設計，便利博覽會的參觀者攜帶。日治時期相當重視臺北市的觀光活動，除了臺北為臺灣的首府外，日本人對於臺北市的設計與外觀相當滿意，為了推廣臺北市的觀光活動，經常發行臺北市各個重要景觀的明信片以及相關產品。本案內地圖背面的廣告也提供了使用者完整的購物資訊，就是一種巧妙的設計。

此一臺北市案內圖由博覽會及協贊會共同發行，發行期為昭和十年9月下旬，發行數量有20,000枚，其中內容除了有臺北市街圖，尚有草山（陽明山）附近地形圖，重要的記事為臺北市旅館案內，納入者為臺北市上奎府町的吉村商會印刷所。

4、博覽會會場案內圖

由協贊會自行發行，發行期為昭和十年10月上旬，發行數量共1,500,000枚，數量非常龐大。體材形式為新聞全開，利用兩面活版黑色刷，片面凸版地圖，使用新聞紙印刷。地圖內容為博覽會各會場配置案內圖及簡介記事，納入者為臺北市榮町的臺灣日日新報社印刷部印製。

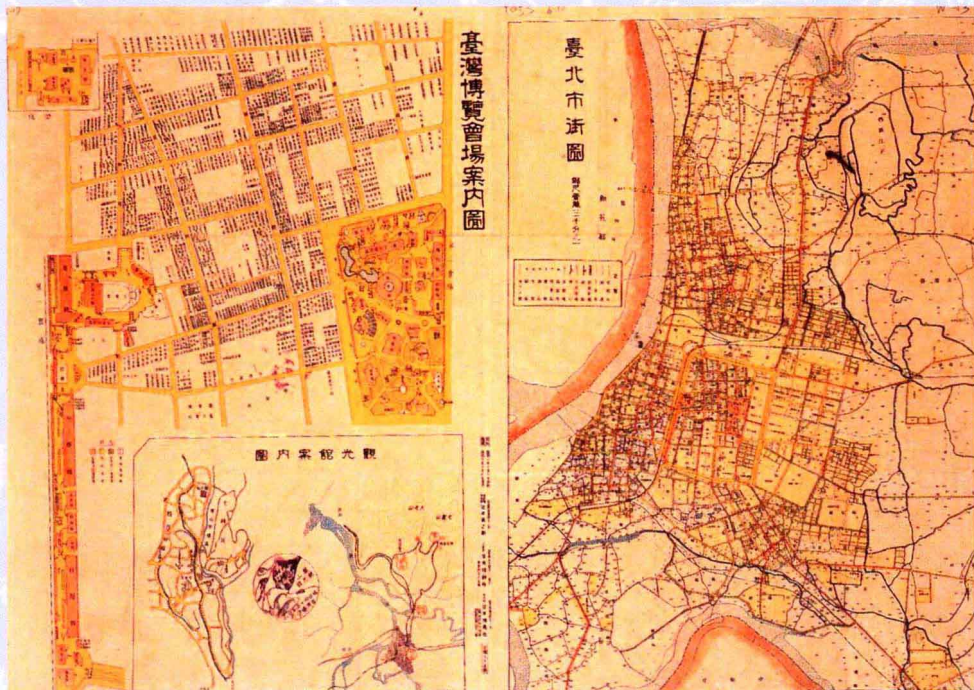
5、博覽會鳥瞰圖

臺灣博覽會本會發行印刷，發行期為昭和十年9月下旬，發行數量10,000枚，全長為縱一尺及橫一尺三寸九分（42×30cm），地圖內容為第一、第二會場、分場及草山分館版畫室鳥瞰圖，鳥瞰圖筆者為東京市的中村商會，納入者為臺北市上奎府町的吉村商會印刷所，由吉村青三郎繪。

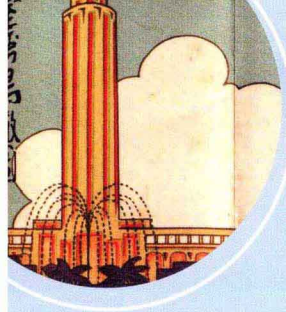
這張鳥瞰圖主要是方便觀眾快速了解會場各個設施的導覽地圖。印製者為吉村商會，是當時臺北市內的美術設計公司。博覽會會場除了臺北市的三大展覽會場之外，另外還有分布在各地的其他地方館。會場鳥瞰圖將位於臺北市區的第一、二會場、南方館與草山分館都巧妙區隔標示出來。

其中第一會場位於今天的西門町一帶，以中山堂（日治時稱公會堂）為中心，向外散佈至中華路（昔日稱三線道）。這裡的設施以臺灣總督府為主辦者的「直營館」為主，主要展示日本在臺灣的建設現況，包含了交通、林業、產業等等，可以說是臺灣總督府在臺灣40年所做的成果展。第二會場位於現在的二二八紀念公園（原稱新公園），這裡展示了許多日本本地的現況，並且增加了許多娛樂、消費的空間。另外還有特別為兒童設計的「兒童王國」。位於今日太平國小附近的南方館，則是以

東南亞各國與相鄰的福建館為主，其中的演藝館（戲院）上演的各種劇碼與表演，反而是南方館最吸引觀眾之處。娛樂遊戲的性質遠比宣傳南進政策更強。此一博覽會會場平面鳥瞰圖，在博覽會開幕當日同時發行。

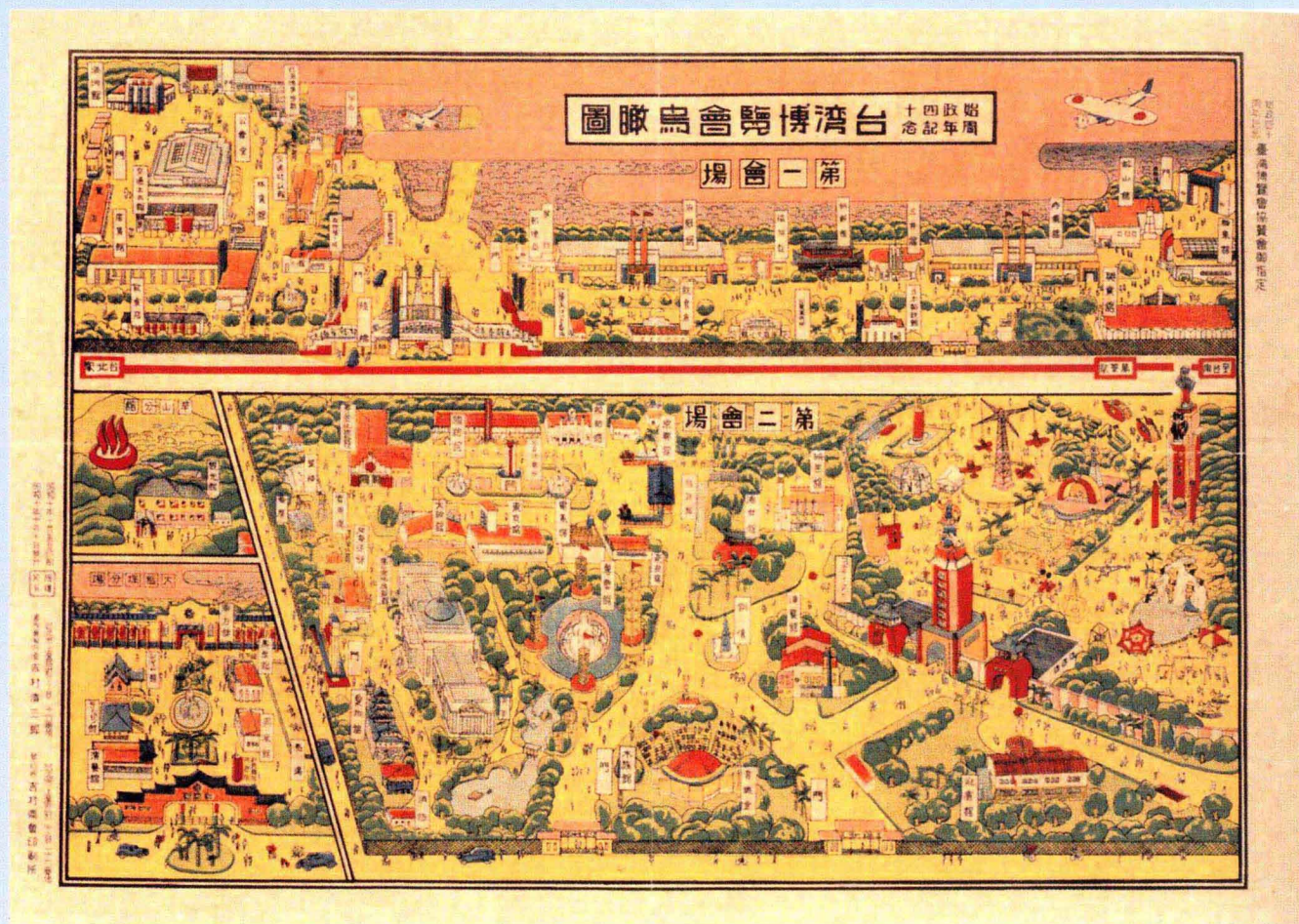


1935年始政四十周年紀念臺灣博覽會鳥瞰圖(轉載自《美麗之島—臺灣古地圖與生活風貌展》一書，原圖秋江紀念博物館籌備處典藏)



(三)民間發行的相關地圖

1、始政四十周年臺灣博覽紀念臺北遊覽案内圖



1935年始政四十周年臺灣博覽會紀念臺北遊覽案内圖(轉載自《美麗之島—臺灣古地圖與生活風貌展》一書，原圖王同茂收藏)

本案內圖由大栗巖擔任發行人，在昭和十年（1935年）10月5日印刷印刷本，10月10日發，發行所為臺北市榮町的臺灣時事新報社，印刷所為臺北市大和町的臺北印刷株式會社，全長為55 cm×79 cm。

這張遊覽指南是為了方便參加博覽會的觀眾所設計，具有便利攜帶收納的特性。和會場鳥瞰圖相比，此地圖僅將展覽會場之外的商店、餐廳、咖啡廳等等，博覽會周邊的消費娛樂場所清楚地標示出來，對於會場本身說明性不高。地圖左下角的「萬華花街」，甚至只有將咖啡廳、酒店與餐廳的位置標出，方便參觀者前往。除了標示作用外，地圖的製作者還利用照片與地圖參考的方式，將地圖上出現的各機關、學校等重要建築物照片，圍繞在地圖四周，增加使用者的辨識度。共有四十九張寫真照

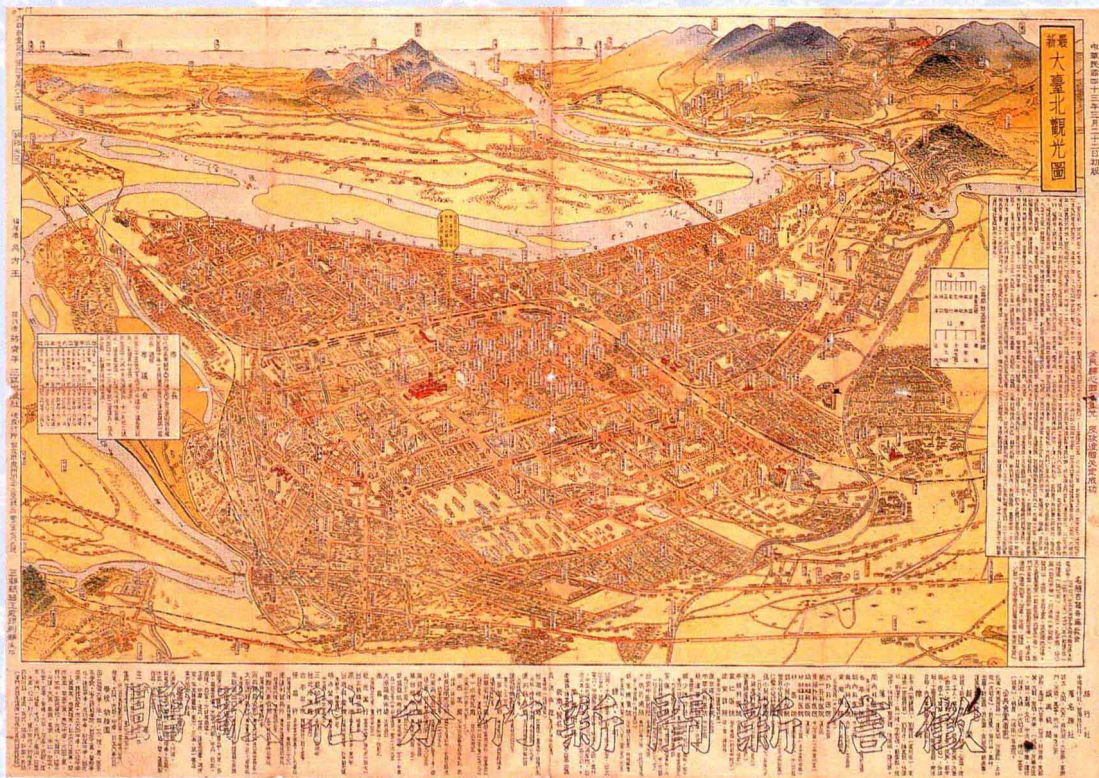
片，包括總督府、臺灣神社、帝國大學、博物館等。另附上新北投溫泉圖及草山分館圖，以利前往參觀。

此一遊覽案内圖背面將臺北市概況、介紹臺灣博覽會組織相關人事幹部陣容，並附上內臺連絡船航班時間、臺北市營自動車（公共汽車）運轉線路圖及鐵路、汽車時刻表，其他還演藝館藝妓及女給表演場次的內容及歌詞，十分詳盡，成為參觀博覽會最佳導引工具，也是民間報社服務讀者及宣傳的機會。

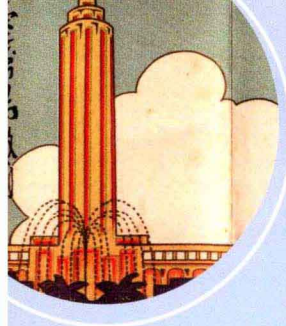
2、大臺北鳥瞰圖之一

本圖為昭和十年（1935）著名的「始政四十周年紀念臺灣博覽會」期間所發行之大臺北鳥瞰圖。全長77×52cm，由日本人大湊四郎為了1935年的始政博覽會所繪。原來的大臺北鳥瞰圖是附於博覽會當局所製作的導覽手冊中，因此特別標示了和臺灣博覽會相關的設施。本市街圖獨具趣味之處，在於迥異一般廣角鳥瞰圖，與其說一般鳥瞰圖近似山川地形圖；本圖以市街為縱橫軸線，街廓群屋林立，畫得相當逼真，宛如小人國的城市模型圖。可是畫家所繪的更具體之建築模型，卻集中在精華區的「城內」，也就是面向臺北市及三線大馬路為起來的街心，所有的經典建築，皆經由畫家不厭其煩地勾勒出來。圖中可看到臺北城內正舉行的博覽會各個會場，會場上空還有大氣球與旗幟海報，重要的文教、行政、商業、旅遊景點等亦星羅棋布於圖中，以彰顯日本殖民統治之治績。

【大臺北鳥瞰圖之二—最新大臺北觀光圖】



● 1954年最新大臺北觀光圖(轉載自《美麗之島—臺灣古地圖與生活風貌展》一書，原圖王同茂收藏)

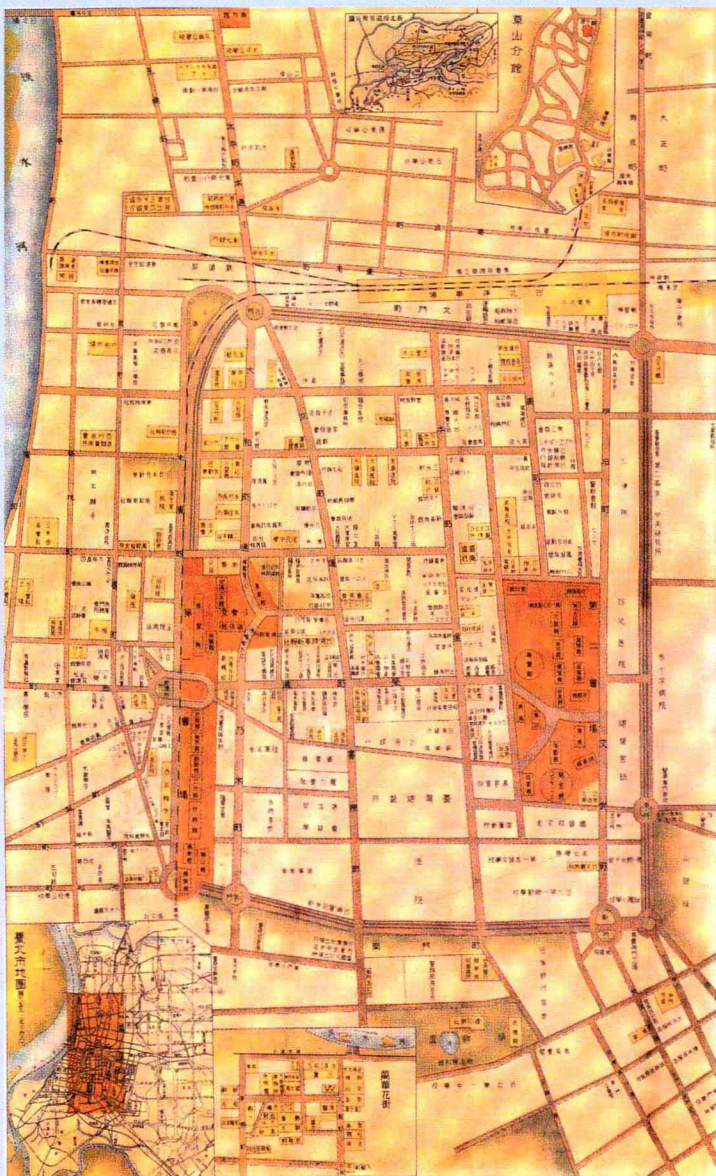


本觀光圖製作於1954年。光復戰後初期，有相當多的地圖幾乎是沿用日治時期原有的，並沒有再重新調查繪製，本圖也是如此。其原型為前述1935年的大臺北鳥瞰圖，後改由徵信新聞社（今中國時報）新竹分社敬贈，發行者蔣齊平，由位在臺北市泉州街的泛亞出版社出版，三都紙器工廠印刷部承印，民國四十三年3月22日初版，成為最新大臺北觀光圖。

其中增加了臺北市簡史以及臺北市的工商資料，最特別的是位於畫面中央的中山堂上方，寫著「民國四十三年2月9日第一屆國民大會第二次會議會場選舉總統副總統 由總統蔣中正副總統陳誠當選」。在1935年的原型中，此處為氣球廣告，但在新圖中卻成為標示新的總統副總統人選之處。目前還無法確定這張大臺北觀光圖是否為某一次重要活動而作，或者只是單純無特定目的所使用的地圖。雖是戰後重新複製的鳥瞰圖，但因與1935年臺灣博覽會有所關聯，故加以介紹分析。

3、臺灣博覽會場案內圖及臺北市街圖

本圖製作於昭和十年（1935），全長54cm×79cm，1935年日本治臺四十年，從10月10日至11月28日為期50日在臺北新公園、中山堂（舊稱臺北公會堂）、北投（舊稱草山）舉行始政四十週年博覽會。本圖提供當時臺北城內大街小巷的景觀，主要分為二部份，一部份是臺灣博覽會場案內圖，除了第一、二會場外，主要是位於新北投、草山的觀光館案內圖，佔據最顯目焦點。另一部份則是臺北市街圖，提供外來遊客旅遊臺北的重要資訊。



1935年始政四十周年記念臺灣博覽會鳥瞰圖 ●
（轉載自《美麗之島—臺灣古地圖與生活风貌展》
一書，原王同茂收藏）

三、結語

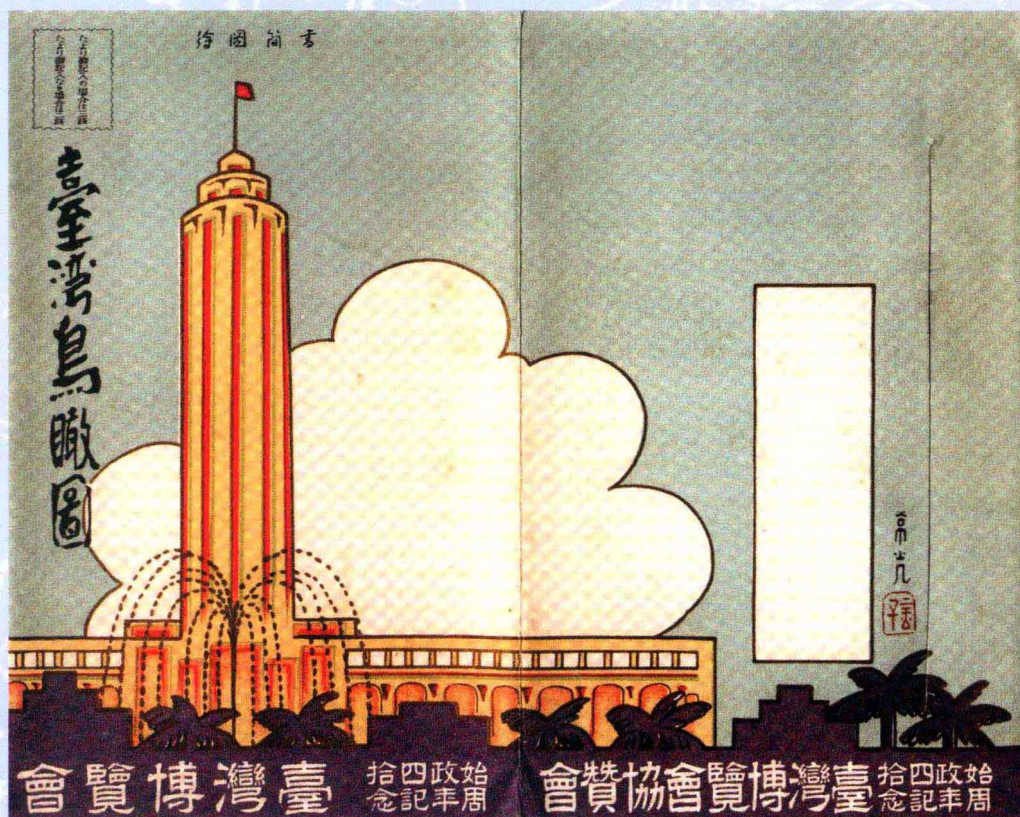
1935年臺灣博覽會規模龐大，為了宣傳推廣和服務遊客，邀請金子常光、吉田初三郎等名家繪製各式地圖，有以下特性：

(一)繪製單位：官方版及民間版

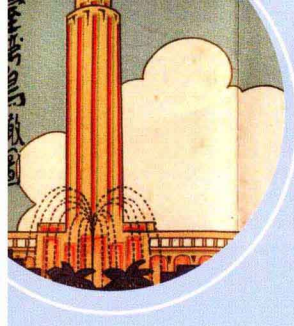
目前筆者所涉獵之博覽會地圖大致有八種，可分為博覽會及協贊會官方御指定，包括1、臺灣鳥瞰圖（金子常光繪）。2、臺北市鳥瞰圖（吉田初三郎繪）。3、臺北市案內圖。4、博覽會鳥瞰圖（吉田初三郎繪）。5、會場案內。民間版則有1、大臺北鳥瞰圖（大窪四郎繪）2、臺北遊覽案內圖。3、臺灣博覽會場案內圖。

(二)地圖內容：鳥瞰圖及案內圖

上述八種地圖，就其內容及型態，又可分為鳥瞰圖，分別為臺灣鳥瞰圖、臺北市鳥瞰圖、會場鳥瞰圖三類型，較具空中透視的立體效果，兼具地圖導引及美術欣賞的功能。另一種則是案內圖，有臺北市案內圖、會場案內圖及二種兼具的案內圖，案內圖雖不及鳥瞰圖精緻，但較實用，方便檢索引引。



▲ 1935年博覽會期間所發行的《臺灣鳥瞰圖》之封套(楊蓮福提供)



(三)功能價值:史料研究及美術欣賞

目前蒐集的八種地圖，就其功能價值大致有二個方向。一為史料研究，這些地圖可呈現1935年的臺灣博覽會面貌及臺北市街概況，是研究1930年代臺灣的重要史料；二為美術欣賞，這些地圖雖是印刷出版，但製作精美，特別是鳥瞰圖，層次分明，用色鮮豔，無疑是一幅藝術作品。因此，也具有美術創作鑑賞的價值。



◎ 1935年臺灣博覽會全島案內鳥瞰圖(轉載自《臺北建城120週年》一書，原圖郭武雄收藏)

參考書目

- 1、莊永明，《臺灣鳥瞰集——一九三〇年代臺灣地誌繪集》，臺北，遠流出版公司，1996年。
- 2、國立臺灣博物館，《地圖臺灣——四百年來相關臺灣地圖》，臺北，南天書局，2007年。
- 3、鹿又光雄等，《始政四十週年紀念臺灣博覽會誌》，臺北，始政四十週年紀念臺灣博覽會，昭和14年。
- 4、國立歷史博物館編委會，《美麗之島——臺灣古地圖與生活風貌展》，臺北，國立歷史博物館，2003年。
- 5、李欽賢著，《臺灣的古地圖——日治時期》，臺北，遠足文化公司，2002年。
- 6、林品章著，《臺灣本土設計史研究——臺灣近代視覺傳達設計的變遷》，臺北，全華圖書公司，2003年。
- 7、國立歷史館編委會，《海洋臺灣——人民與島嶼的對話》，國立歷史博物館，臺北，2005年。